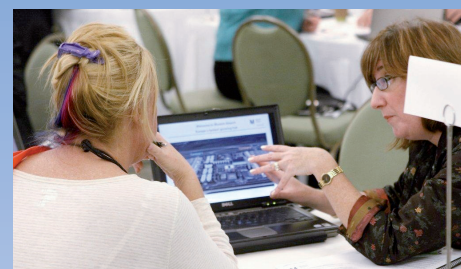


## Рекламные акции



11-2010. Медиабартер. Visit Europe в Нью-Йорке



11-2010. Деловые встречи в г. Санта-Монике



11-2010. Мероприятие для прессы в Монреале



01-2011. Знакомительное путешествие в Индию



01-2011. Фам-трип авиакомпании Lufthansa в Ташкент



02-2011. Бангкок. Выставка Thai International Travel Fair

## Аэропорт Мюнхена Контактная информация

**Международный аэропорт г. Мюнхена  
Munich Airport International**  
P.O. Box 23 17 55, D-85326 Munich  
Тел.: +49 (89) 9 7500  
info@munich-airport.de  
www.munich-airport.com

**Менеджер по связям с общественностью,  
ответственный за издание этого проспекта**  
Corinna Born (Коринна Борн)  
Координатор проекта:  
Yvonne Stanecker (Ивонна Стэнекер)  
Тел.: +49 (89) 9 753 31 47  
Факс: +49 (89) 9 753 31 06  
corinna.born@munich-airport.de

**Менеджер по маркетингу и развитию  
вездного туризма**  
Florian Poetsch (Флориан Пётч)  
Тел.: +49 (89) 9 753 31 48  
florian.poetsch@munich-airport.de

**Менеджер по развитию вездного туризма  
североамериканского направления**  
Sabine Ostermair (Сабине Остермайр)  
Тел.: +49 (89) 9 753 31 42  
sabine.ostermair@munich-airport.de

**Менеджер по развитию вездного туризма  
центральноевропейского/южноафриканского  
направлений**  
Andreas Bauer (Андреас Бауэр)  
Тел.: +49 (89) 9 753 31 44  
andreas.bauer@munich-airport.de

**Менеджер по развитию вездного туризма  
по направлениям Япония и Северная Корея**  
Oliver Hille (Оливер Хилле)  
Тел.: +49 (89) 9 75 3 31 43  
oliver.hille@munich-airport.de

**Конференц-центр Mupisop**  
Тел.: +49 (89) 9 759 32 00

**Транспортировка больных**  
Тел.: +49 (89) 9 756 33 33

**Информация о рейсах**  
Тел.: +49 (89) 9 752 13 13

**Бюро находок**  
Тел.: +49 (89) 9 752 13 75

**Медицинский центр**  
Тел.: +49 (89) 9 756 33 44

**Встреча и сопровождение**  
Тел.: +49 (89) 9 75 2 13 66

**Возврат НДС (Tax free)**  
Тел.: +49 (89) 9 759 29 60

**VIP-сервис**  
Тел.: +49 (89) 9 752 13 33

**Представительства за рубежом**

**Северная Америка**  
c/o Aviareps Inc.  
Angela Geissler (Ангела Гайсслер)  
Факс: +1 (646) 64 99 170  
angela.geissler@munich-airport.us

**Китай**  
c/o Beijing New Angle Consulting Co., Ltd.  
Albert An (Альберт Ан)  
Факс: +86 (10) 58 69 64 90  
btapek@public.bta.net.cn

**Таиланд**  
c/o Pacific Leisure Group  
Jarunee Tantinnukul (Джаруни Тантинкул)  
Факс: +66 (2) 6 52 05 09  
jarunee@plt.co.th

**Корея**  
c/o Aviareps Marketing Garden  
John Kim (Джон Ким)  
Факс: +82 (2) 7 77 81 79  
johnkim@aviareps.com

## Скоро открытие! VIP-центр в Мюнхенском аэропорту



VIP-сьют

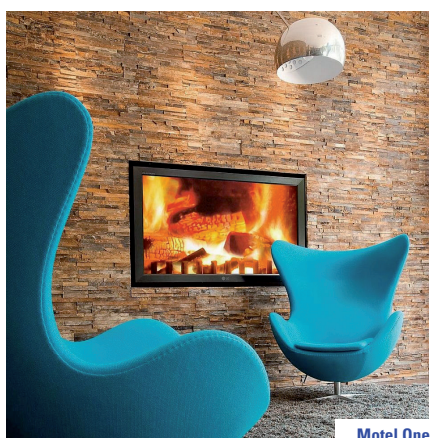
Летом 2011 г. в Мюнхенском аэропорту откроется новый VIP-центр, где пассажиров ждет уникальная комбинация легендарного баварского гостеприимства, немецкой эффективности и профессионализма. Любой гость, независимо от выбранной авиакомпании, класса бронирования и обслуживания, сможет заказать VIP-сервис в Мюнхенском международном аэропорту.

VIP-центр, где работают сотрудники, владеющие многими иностранными языками, предложит гостям аэропорта всеобъемлющий сервис, помощь и поддержку. Личный ассистент поможет пройти формальности и процедуры, связанные с полетом: регистрацию на рейс, регистрацию багажа, получение денег за купленные товары по системе tax refund и прохождение таможенного контроля. Гости VIP-центра имеют возможность отдохнуть и

перекусить в уютном биргартене, эксклюзивном лаундже с самообслуживанием в баре, посетить просторную ванную комнату с душевыми кабинами, элегантную сигарную комнату... Предусмотрен также полностью оборудованный всем необходимым конференц-сьют. В центре будут и специальные салоны, где гости смогут уединиться и по-настоящему расслабиться. Пассажирам предложат трансфер на роскошных лимузинах от самолета в VIP-центр и наоборот. Расценки на услуги будут опубликованы в ближайшее время.

**Подробная информация**  
**Munich Airport**  
VIP Services  
E-mail: vip@munich-airport.de  
www.munich@munich-airport.com

## «Потрясающий дизайн за небольшие деньги» – отели Motel One Munich на пути успеха



Motel One

В полку низкобюджетных дизайнерских отелей Motel One Munich прибыло! В баварской столице 18 января открылась шестая гостиница бренда. Новый отель на 469 номеров расположен прямо на набережной реки Изар, недалеко от центра города. Все номера отличает свежий и функциональный интерьер, воплощающий концепцию этой гостиничной сети «потрясающий дизайн за небольшие деньги». Особенность этих отелей – уютное помещение One Lounge, которое одновременно представляет собой лобби, ресторан для завтраков, бар...

**Подробная информация**  
**Motel One**  
Ursula Schelle-Müller (Урсула Шелле-Мюллер)  
E-mail: uschelle@motel-one.com  
www.motel-one.com

## Новый гостиничный ресурс и другие туристические сервисы на обновленном портале www.bayern.by

Новый интернет-ресурс Holidaycheck, посвященный оценке отелей, а также трехмерные фотографии, снятые с воздуха, – вот лишь некоторые нововведения на обновленном портале туристической организации Баварии www.bayern.by. Этот новый онлайн-журнал, наполненный интересным содержанием, теперь включает интерактивные карты с интегрированными предложениями по экскурсиям, спортивным программам и отдыху. Обновленная и

улучшенная онлайн-презентация делает Баварию – самое популярное место отдыха в Германии, еще более привлекательной для туристов.

**Подробная информация**  
**Bavaria Tourism Marketing**  
Маркус Шванкль (Markus Schwankl)  
E-mail: schwankl@bayern.info  
www.bayern.by

# MUC FLYER M Munich Airport

Информационный бюллетень мюнхенского аэропорта

01 | 11

## «Синий год 2011»: Мюнхен и Верхняя Бавария отмечают годовщину смерти короля Людвига II и юбилей творческого объединения «Синий всадник»



Людвиг II

Один цвет – два юбилея. В нынешнем году исполняется 125 лет со дня смерти короля Людвига II, правившего в Баварии с 1864 по 1886 гг. Второе событие – столетие выхода альманаха «Синий всадник» Василия Кандинского и Франка Марка, которое инициировало знаменитое творческое объединение художников-экспрессионистов. Их художественный стиль в большой степени сформировался под влиянием природных ландшафтов вокруг Мурнау, живописного городка у подножия баварских Альп.

**Людвиг II: «Я хочу оставаться вечной загадкой для себя и других»...**

Будущий монарх родился 25 августа 1845 г. в Мюнхене. Темно-синий цвет и темная синяя ночь – любимый цвет и любимое время суток этого загадочного человека, которого в народе окрестили «лунным королем». Чтобы компенсировать утрату своего политического влияния в реальной жизни, монарх удалился в мир фантазий и посвятил себя строительству сказочно красивых замков – самым ярким примером стал знаменитый Нойшванштайн. Король погиб в 1886 г. при странных обстоятельствах. В память о короле, который безмерно любил и ценил искусство, будет организована Баварская региональная выставка в Новом замке на острове Херренхимзее. Этот замок – последнее из прекрасных строений, созданных по велению Людвига II. Незаконченные помещения дворца будут впервые открыты для широкой публики. Выставка под названием «Сумерки богов. Король Людвиг II и его эпоха» пройдет с 14 мая по 16 октября. Кроме того, гостей приглашают прогуляться по следам баварского короля в Мюнхене и посетить замок Нимфенбург, где он родился.

- «Король Людвиг II» – тур по историческому центру Мюнхена
- «Аркадия под стеклом» – зимние сады в здании Королевской резиденции
- «Меню короля Людвига» во дворце Нимфенбург
- Экскурсии с гидом по Государственной баварской опере в Мюнхене со специальным фокусом на короля Людвига II (e-mail: marketing@st-oper.bayern.de)

**«Синий всадник» – модное творческое объединение**

Городок Мурнау, расположенный примерно в 65 км южнее Мюнхена, окружен идиллической природой с прекрасными озерами. Стоит приехать сюда, чтобы своими глазами увидеть эти места, которые так ярко и необычно описывали в начале прошлого столетия на своих полотнах всемирно известные художники-экспрессионисты Василий Кандинский, Габриэле Мюнтер, Алексей Явленский и Марианна Веревкина. Они имели свои дома, ателье и художественные школы в мюнхенском районе Швабинг.

- Тур по Швабингу: «По следам Синего всадника»

➡ стр. 2

## СОДЕРЖАНИЕ

### АЭРОПОРТ

Рекламные акции .....	клапан
Расписание рейсов .....	клапан
Интерактивные стойки в мюнхенском аэропорту. Новинка в обслуживании пассажиров .....	2
Stopover Guide – обновленный гид для транзитных пассажиров .....	2
Мюнхенский аэропорт устанавливает новые рекорды перевозки пассажиров. Зеленый свет для спутников .....	3
Новый VIP-центр в Мюнхенском аэропорту. Скоро открытие! .....	4

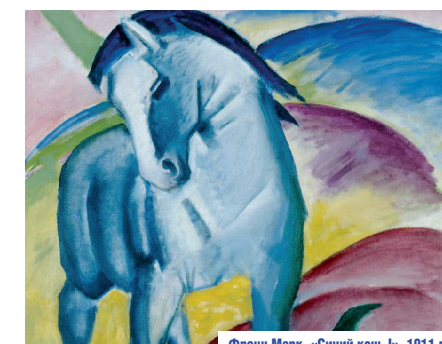
### МЮНХЕН

«Синий год 2011»: Мюнхен и Верхняя Бавария отмечают годовщину смерти короля Людвига II и юбилей творческого объединения «Синий всадник» .....	1
Зимние Олимпийские игры 2018 г.: реальная перспектива для Мюнхена .....	3
«Потрясающий дизайн за небольшие деньги». Отели Motel One Munich на пути успеха .....	4

### БАВАРИЯ

Новый гостиничный портал и другие туристические сервисы на обновленном сайте www.bayern.by .....	4
--	---

Следите за новостями на англоязычной страничке: [twitter](https://twitter.com/MUC_Airport_En) MUC\_Airport\_En



Франц Марк. «Синий конь I», 1911 г.

**22.04 – 01.05 Пасхальный фестиваль в Байройте.** В этом году программа Пасхального фестиваля включает шесть концертов произведений Ференца Листа, в честь 200-летия со дня рождения этого знаменитого композитора. Открытие фестиваля состоится в церкви Христускирхе. Остальные концерты пройдут в других красивых барочных церквях – Шлоскирхе, Шлоскирхе и Орденскирхе. Выручка от концертов поступит в пользу фонда помощи страдающим раком и тяжело больным детям.  
[info@osterfestival.de](mailto:info@osterfestival.de)

**23.04 – 01.05 Теннисный турнир BMW Open Tennis – соревнование чемпионов.** Турнир BMW Open by FWU Takaful сведет в напряженной борьбе за призовой фонд и заветную мечту многих (BMW 1 серии) лучших мастеров большого тенниса. Зрители смогут не только посмотреть игру в теннис, но и получить удовольствие от живой музыки, интересных выставок и гастрономических изысков. Турнир пройдет на кортах мюнхенского теннисного клуба Munich's Tennis Club MTTC, расположенного в Английском саду.  
[benjamin.titz@bmw.de](mailto:benjamin.titz@bmw.de)  
[www.press.bmw-group-sport.com](http://www.press.bmw-group-sport.com)

**01.05 Установка майского дерева – пиво, закуски, музыка и общение.** Давняя традиция в Баварии, корни которой уходят в XIX в., время правления короля Максимилиана I Йозефа. Это красочное действо. Под ярким синне-голубым небом Баварии целые отряды молодых сильных мужчин все утро трудятся над возведением праздничного дерева. Затем могут последовать попытки выкрасть «конструкцию». Делают это, как правило, молодые люди, студенты. В качестве выкупа за украденное майское дерево молодежь получает от жителей города пиво и закуски.  
[presse@oberbayern.de](mailto:presse@oberbayern.de)  
[www.oberbayern.de](http://www.oberbayern.de)

**27.05 – 03.06 Моцартовскому фестивалю – 90 лет.** Моцартовский фестиваль в Вюрцбурге – одно из наиболее ярких музыкальных событий в Германии. Он проводится с 1921 г. В его рамках проходят порядка 50 концертов. Композиторы мирового уровня, известные солисты и оркестры примут участие в фестивальной программе нынешнего года. Среди участников – известный советский и латвийский скрипач и дирижер Гидон Кремер и Оркестр баварского радио. Мероприятия фестиваля пройдут в знаменитом Императорском зале (Kaisersaal) Вюрцбургской резиденции, которая внесена в список Всемирного наследия ЮНЕСКО. Романтические ночные концерты под открытым небом (Nachtmusiken) состоятся в саду резиденции (Hofgarten). Эти вечерние мероприятия пользуются огромной популярностью.  
[info@mozartfest-wuerzburg.de](mailto:info@mozartfest-wuerzburg.de)  
[www.mozartfest-wuerzburg.de](http://www.mozartfest-wuerzburg.de)

**28.05.2011 Длинная ночь музыки.** Музыкальная жизнь Мюнхена фантастически богата, в частности благодаря таким мероприятиям, как Длинная ночь музыки. Каждый год около сотни музыкальных заведений в центре города открывают свои двери для гостей Длинной ночи музыки. Это замечательное мероприятие включает около 400 концертов живой музыки, танцевальных выступлений, тематических экскурсий. Посетители могут воспользоваться автобусом-шатлом, который стартует от площади Одеонсплатц, и отправиться на нем на самые разные площадки. Длинная ночь музыки начинается в восемь часов вечера и продолжается до трех часов ночи.  
[musiknacht@muenchner.de](mailto:musiknacht@muenchner.de)

**До 11.09 Габриэле Мюнтер и Василий Кандинский.** Вышивка бисером и текстильные работы. Неизвестные до настоящего времени картины, выполненные на текстиле, а также другие произведения будут впервые выставлены в доме Мюнтер (Muentner-Haus) в прелестном городке Мурнау. Здесь художники-экспрессионисты Г. Мюнтер и В. Кандинский жили с 1909 по 1914 гг. В начале XX в. они посвящали себя различным видам творчества, в частности рукоделию, с особым вниманием они занимались вышивкой бисером дамских сумочек и гобеленов.  
[stephanie.klotz@murnau.de](mailto:stephanie.klotz@murnau.de)  
[www.murnau.de](http://www.murnau.de)

## Мировая премьера в аэропорту Мюнхена Интерактивные стойки – новинка в обслуживании пассажиров



Интерактивная стойка

**Service nonstop («Сервис без остановки»)** – такова главная цель и энергичный девиз руководства Мюнхенского аэропорта. Помимо цифровых информационных табло большое одобрение пассажиров получили новые высокотехнологичные стойки InfoGate Counters.

В Терминале-1 и аэропортовом центре Munich Airport Center (MAC) интерактивные стойки InfoGate counters оснащены сенсорными экранами и камерами высокого разрешения, а также системами печати и тикетинга. Пассажиры могут напрямую поговорить с сотрудниками аэропорта с помощью системы видеоконференции. Встроенный сканер позволяет быстро получить необходимые документы в электронном виде, а обслуживающий персонал может написать на них свои комментарии перед распечаткой. Кроме того, достаточно приложить посадочный талон к экрану любого такого прибора, чтобы найти наилучший путь к выходу на посадку.

### Подробная информация

#### Munich Airport

Манфред Цётль (Manfred Zötl)  
E-mail: [manfred.zoetl@munich-airport.de](mailto:manfred.zoetl@munich-airport.de)  
[www.munich-airport.com](http://www.munich-airport.com)

### ▶▶▶ продолжение со стр. 1

- «Синий всадник» в Пинакотеке современного искусства, экскурсии по Пинакотеке
- Выставки в музее Schlossmuseum и в Muentner-Haus – бывшем доме Василия Кандинского и Габриэле Мюнтер

### Подробная информация

#### Munich Tourism Office

E-mail: [travel.media@muenchen.de](mailto:travel.media@muenchen.de)  
[www.muenchen-tourist.de](http://www.muenchen-tourist.de)

### Tourism Office Upper Bavaria

E-mail: [presse@oberbayern.de](mailto:presse@oberbayern.de)  
[www.oberbayern.de](http://www.oberbayern.de)

## Stopover Guide – обновленный гид для транзитных пассажиров. Вся Бавария в ваших руках!

Новый гид для транзитных пассажиров Stopover Guide, подготовленный Мюнхенским аэропортом, позволяет пассажирам просто и быстро превратить время ожидания вылета в аэропорту в интересное и запоминающееся культурное событие.

Персональный гид включает множество туристических достопримечательностей и развлечений, расположенных как непосредственно в аэропорту, так и в самой столице Баварии и ее окрестностях. Электронная версия гида под рубрикой Waiting and Connecting есть на сайте аэропорта [www.munich-airport.com/viaMUC](http://www.munich-airport.com/viaMUC). Печатную версию можно взять в зале прилета и на информационных стойках в других зонах аэровокзала. Гид Stopover Guide представляет самые различные возможности для транзитных пассажиров, располагающих свободным временем от одного часа до одного дня. В гиде есть ваучеры на скидки, а также карты, информация о направлениях, приведен приблизительный расчет времени на поездку и посещение тех или иных достопримечательностей, опубликованы полезные адреса и интернет-контакты. Все это позволяет пассажирам легко и быстро планировать индивидуальный тур в зависимости от интересов и наличия времени.

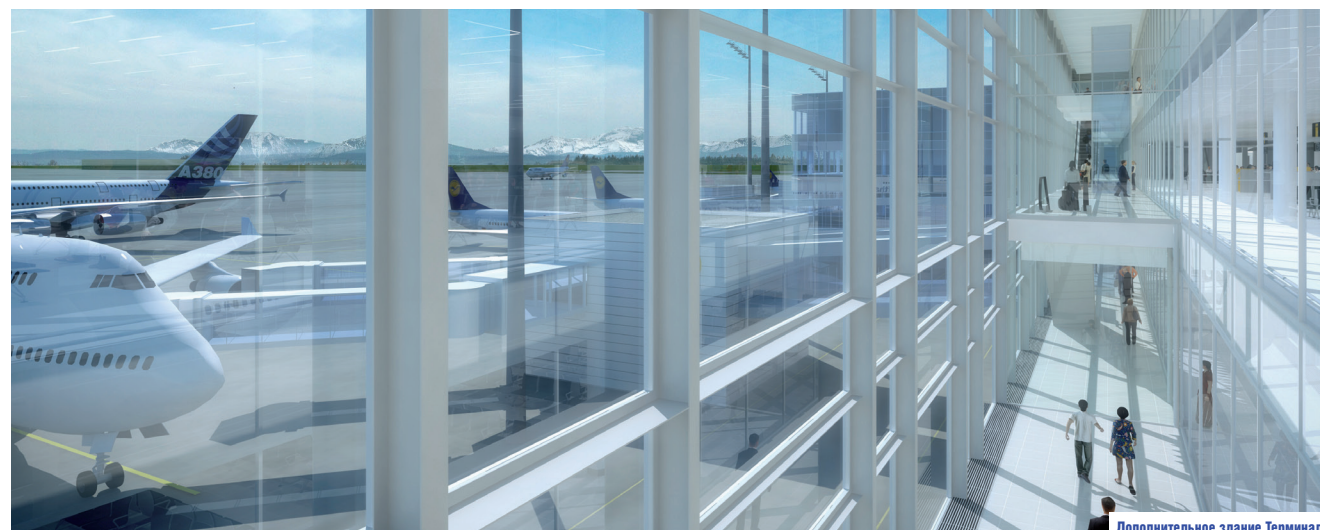
### Подробная информация

#### Munich Airport

Флориан Пётш (Florian Pötsch)  
E-mail: [florian.poetsch@munich-airport.de](mailto:florian.poetsch@munich-airport.de)  
[www.munich-airport.com](http://www.munich-airport.com)



## Мюнхенский аэропорт устанавливает новые рекорды перевозки пассажиров Зеленый свет для спутников



Дополнительное здание Терминала-2

В 2010 г. Мюнхенский аэропорт, как и раньше, находился на подъеме. Примерно 35 млн пассажиров воспользовались услугами хаба в прошлом году, что на 6% выше показателей года предыдущего.

С новым рекордом Мюнхенский аэропорт продолжает занимать седьмое место по общему пассажиропотоку среди крупнейших европейских аэровокзалов. Растущее число пассажиров способствовало и увеличению экономических показателей аэропорта. Предварительные результаты финансового года после отчисления на амортизацию и налогообложения показывают рекордную прибыль в 125 млн евро.

Управление мюнхенского аэропорта хочет напомнить пассажирам и этого крупного воздушного хаба о том, что Мюнхен стал официальным кандидатом на проведение зимней Олимпиады 2018 г.

На аэровокзале возвели приветственные ворота с девизом Winning the Games. На них изображена команда из четырех человек, управляющая аэробусом Airbus A380 авиакомпании «Люфтганза» выходящего из виражей бобслейной трассы, выполненной в форме заглавной буквы «М», символизирующей Мюнхен.

Терминал-2 мюнхенского аэропорта наполнен олимпийским духом. Ворота с изображением гигантского слалома декорируют проход для пассажиров к месту получения багажа. На билетах и стойках регистрации визуальные элементы в игровой форме напоминают посетителям о различных олимпийских дисциплинах. Создается впечатление, что сотрудники авиакомпании «Люфтганза» сами надели лыжи и коньки. Станет ли Мюнхен совместно с курортами Гармиш-Партенкирхен и Берхтесгаденер Ланд хозяином зимней Олимпиады 2018 г.? МОК (Международный олимпийский комитет) примет решение 6 июля 2011 г.

### Подробная информация

#### Lufthansa

[presse.muenchen@dlh.de](mailto:presse.muenchen@dlh.de)  
<http://presse.lufthansa.com>  
[www.lufthansa.com/muenchen2018](http://www.lufthansa.com/muenchen2018)

Чтобы соответствовать современным требованиям и гарантировать систематическое увеличение пассажиропотока в дальней перспективе, Мюнхенский аэропорт планирует форсировать свои проекты роста и развития. В феврале Терминал-2 был расширен. Новое здание дает дополнительные мощности для обслуживания 11 млн пассажиров в год. Строение планируется соединить с Терминалом-2 с помощью наземной и подземной транспортной системы. После регистрации на рейс и прохода через контрольные приборы в Терминале-2 пассажирам надо будет сделать всего пару шагов до станции подземки. Полностью автоматизированный поезд менее чем за минуту доставит их во второе новое

здание терминала. Сдать его в полную эксплуатацию планируется в 2015 г., здесь на общей площади 123 тыс. кв. м пассажирам предложат самые необходимые услуги.

### Подробная информация

#### Munich Airport

Ingo Anspach  
E-mail: [ingo.anspach@munich-airport.de](mailto:ingo.anspach@munich-airport.de)  
[www.munich-airport.de/en/general/presse/](http://www.munich-airport.de/en/general/presse/)

## Зимние Олимпийские игры 2018 г.: реальная перспектива для Мюнхена



Приветственные ворота

## Новости мюнхенского аэропорта

Дополнительные рейсы в летнем расписании 2011 г.

- ▶▶▶ **Air China**  
Новые рейсы в Афины (дважды в неделю\*)
- ▶▶▶ **Armavia**  
Новые рейсы в Ереван (трижды в неделю\*)
- ▶▶▶ **Carpatair**  
Дополнительные рейсы в Тимишоару (ежедневно\*)
- ▶▶▶ **Croatia Airlines**  
Новые рейсы в Задар (дважды в неделю\*)
- ▶▶▶ **EI AI**  
Дополнительные рейсы в Тель-Авив (ежедневно\*)
- ▶▶▶ **KLM**  
Дополнительные рейсы в Амстердам (шесть раз в день\*)
- ▶▶▶ **Lufthansa**  
Новые рейсы в Анталию (раз в неделю\*)  
Дополнительные рейсы в Клуж-Напока (два раза в день\*)  
Дополнительные рейсы в Гданьск (три раза в день\*)  
Новые рейсы в Дублин (раз в неделю\*)  
Дополнительные рейсы в Фаро (дважды в неделю\*)  
Дополнительные рейсы во Франкфурт (14 раз в день\*)  
Дополнительные рейсы в Мумбай (ежедневно\*)  
Дополнительные рейсы в Росток (трижды в неделю\*)  
Дополнительные рейсы в Сан-Паулу (ежедневно\*)  
Дополнительные рейсы в Сеул/Пусан (ежедневно\*)  
Дополнительные рейсы в Сингапур (ежедневно\*)

- ▶▶▶ **Royal Jordanian**  
Дополнительные рейсы в Амман (трижды в неделю\*)

- ▶▶▶ **SAS**  
Новые рейсы в Осло (шесть раз в неделю\*)

- ▶▶▶ **SunExpress**  
Дополнительные рейсы в Стамбул (ежедневно\*)

- ▶▶▶ **TUIfly**  
Новые рейсы в Тель-Авив (дважды в неделю\*)

- ▶▶▶ **Yakutia Airlines**  
Новые рейсы в Иркутск (дважды в неделю\*)

(\* общая частота)